

# 新生代网络流行语的符号学解析

黄碧云

**内容提要** 本文拟从符号学的角度分析新生代网络流行语与传统流行语的区别,并对新生代网络流行语表现出的现实象征性、衍生推广性、隐喻性、周期性,以及网络流行语彰显出发展趋势和意义进行符号学解析。

网络流行语是指在网络传媒的推动下盛行的词、短语、句子或特定的句子模式,通常是网民在聊天室和网上论坛 BBS 时常用的词语和符号,它从属于狭义的网络语言,是网络语言中最鲜活生动的部分。作为网络环境下一种独特的语言符号的变体,网络流行语的生成、传播和发展机制也是一种符号学现象。

## 一、新生代网络流行语的符号特征

本文中所提到的新生代网络流行语是以 2008 年为分界线的。这主要是因为 2008 年之后网络流行语既保留了传统流行语符号简洁明了、新颖奇特、生动诙谐、形式多样的语言符号特征,而且在此基础上丰富和创新了网络流行语的符号特性,主要表现在:

### 1. 现实性和象征性

相比传统网络流行语的功能和效用基本在网络平台上使用的局限,新生代的网络流行语更具有现实性。纵观新浪网评选的 2008 年的网络十大流行语(“什锦八宝饭”、“做人不能太 CNN”、“俯卧撑”、“范跑跑”、“很黄很暴力”等)其中七个词语都是来自现实生活中的新闻事件。现代语言符号学的创始人索绪尔提出了符号学的“二元关系论”,二元关系理论的核心即符号皆是由能指和所指构成,而符号意义的产生便由能指和所指之间的关系决定。新生代网络流行语凭借着与现实生活中的新闻事件的天然联系,在传播的过程中逐步实现了传播

符号能指的“第二次”诠释。经过二次诠释的网络流行语经过网络土壤培育后迅速膨化长大,进而反射进入全民语言,再次介入现实生活语境。

这种语言符号就具备了美国符号学派的创始人皮尔士所指象征符(symbol)的含义。皮尔士根据媒介与指称对象之间的关系,推出三种符号——象似符(icon)、索引符(index)和象征符。皮尔士认为“象征符是指‘通过某种法规指称其客体,这种法规通常是一般观念的联想,致使该象征被解释为指称那个个体’”。所以如果说网络流行语的产生和风靡是集体意识的话,那么这些网络流行语对现实社会的影响无疑意味着流行语言符号本身的象征意义已经形成。

### 2. 隐喻性和反讽色彩

皮尔士所谓的隐喻符代表着最高、最抽象的相似性,是语言的一种扩展和延伸。隐喻是象似符的一种,“这类符号与对象之间存在一般的类似关系,是一种通过此物与彼物的平行性来反映所指物特征的符号”。“俯卧撑”、“打酱油”、“躲猫猫”等新生代网络流行语在网络世界中它们的字面意义即“此物”被抽离,反而指代了“彼物”,指代后这些流行语由一个具有实在意义的词或词组变成了一个具有固定的虚化意义的新语。它们被赋予的意义便取代了原来的意义,从而实现了由实到虚,由具体到抽象的转变。对网络流行语来说新生代流行语所带有的隐喻特征无疑是一种升级与突破。

同时,在指代的过程中这些新生代网络流行语还产生了新的感情色彩。在未转化之前“俯卧撑”、“打酱油”等符号的感情色彩都呈中性,并无明显的褒贬色倾向,但在意义虚化之后流行语就把整个事件中非正面的色彩带进

了词语中，从而呈现出明显的调侃、无奈、戏谑甚至讽刺的意味。

### 3. 衍生性和推广性

人类文化符号哲学的创始人卡西尔认为，符号具有灵活多样性，真正的人类符号并不体现在它的一律性上，而是体现在它的多面性上。新生代的网络流行符号也具有多面的色彩，在结构上也十分灵活，词义泛化，预留了很大的创作空间。仅仅通过内容上的重组，一个流行语便可派生出多种形式、多种用法，达到意义上的创新。因此推广速度非常快。比如，以流行语作为词根，直接联系上“男”、“族”、“党”等附加词素而成为派生词。由“打酱油”衍生出“酱油男”、“酱油族”。“做俯卧撑”衍生出“俯卧撑党”。“哥吃的不是面，是寂寞”也让“寂寞党”悄然形成，有异曲同工之妙的“史上最牛的××”、“很×很××”句式使用也颇为普遍。

### 4. 蹿红快和周期短

网络的去中心化、匿名性和互动性为网络流行语的蹿红提供了相对民主和自由的语境。在如此强大的复制能力和传播潜能下，用户通过简便的点击、回复等操作便可迅速达到制造热点的效果，网络流行语一日蹿红、转瞬远播的现象已不足为奇。

于此同时，网络的这种特性虽然加速了新词产生和扩散的生命周期，但同时也决定了网络流行语更新速度快、流行周期短的必然命运。仅有少数的流行语沉淀为集体记忆、最终归入现代语言系统，随着社会事件影响的不断减弱，大部分流行词在蹿红后很短的时间内就失去了生命力。

## 二、新生代网络流行语符号的发展趋势

根据皮尔士的“三元组合”符号思想，“符号依次发生的三重关系是：①使联系过程开始的东西；②其对象；③符号所产生的效果（解释）”。皮尔士的符号三元关系实际上也表现出在符号认知和作用过程中，对主体—符号—客体这三者之间“三位一体”的关系的强调。笔者从影响符号本身的主体、符号和客体三个角度出发，分析新生代网络流行语符号的

发展趋势。

### 1. 符号创造机制的多元化

网友作为一个承认共同约定且有特定承诺的特定群体，是网络流行语的主体。从网友创造网络流行语目的上看，传统网络流行语的出现主要是出于网络使用的经济原则。由于网络交流全部通过打字传达，为了节省时间、尽量减少键盘操作，使用数字、简略缩写甚至符号代替汉字看似成为一种必然。新生代网络流行语更突显出网友求新求异、追求自由与娱乐的精神。尤其在当前这样一个社会形态急剧转变时期，绵延不绝的变革带来的生存焦虑令人窒息，多元价值观的跌宕让人无所适从。面对多种来源的压力，通过嬉笑怒骂、恶搞和调侃的方式实现的娱乐无疑可以获得一种情感和思想上的快感，是减压的有效途径。表现出来的就是网络流行语从原始的以电影或电视剧经典台词为出处的1.0阶段，和以QQ、MSN签名为来源的2.0时代，进入了以名人或网络红人名言和单字流行语共存共荣的3.0时代。

### 2. 符号构成方式的社会化

传统流行语对语言的改造方式很多，但无非是在词语的词形、词义两方面进行修改和创作。从词形上看，可以分为汉语拼音或英语的简略缩写，如GG表示哥哥，RPWT表示人品问题，SH表示散花，FT表示“faint”（因激动震惊而晕倒），OMG表示oh, my god, PK表示player killing，对决等；或者是将数字、字母与汉字的组合，如3KS表示“thanks”，me2表示“我吐”；或者是汉字的简缩语，如白骨精表示“白领骨干精英”。从语义上看，可以分为两大类：谐音型、旧词新意型。其中谐音类包括同音汉字替代类，如“斑竹”表示版主，“美眉”表示美女；字母谐音类，如CU表示“see you”，3KS表示“thanks”；方言谐音类，如“偶”表示我，“粉”表示很，“酱紫”表示这样子；数字谐音类，如“7456”表示气死我了、“555”表示哭声。旧词新意类的用处就比较广泛，从动物、服装到食物、工具，许多旧词都产生新意并被广泛使用。如山寨、回帖、灌水、拍砖、沙发、玉米、盒饭等。还有旧词别解类，如“可爱”指可怜没人爱等等。此外，“呵呵”、“晕”、“汗”等拟声词和象形词在网络上也

常常用到。可见,传统网络流行语主要是对普通用语上的加工,方言、谐音词、转义词、生造词大量进入网络语言,拼音简缩、英文简写、汉字拆分等方法也时常运用,较少观照社会现实。

新生代网络流行语在造词上摆脱了从字面出发的特点,尤其表现在深化了符号与社会的内外联系。如“俯卧撑”、“打酱油”、“躲猫猫”、“被自杀”、“叉腰肌”、“这事不能说太细”等都不是从字面上直接衍生出来的,大多来源于影响较大的公共事件和社会事件,比如南方冰雪灾害、“艳照门”、汶川地震、北京奥运、周老虎事件等等。这些流行语与当代中国社会转型期的政治、经济、文化、环境及人们心理活动等因素密不可分,是它们综合作用的产物。仅从字面上去推测、联想、引申,并不能揭示它在网络世界的意义。

### 3. 符号传播效果的扩大化

从符号产生的效果看,新生代网络流行语所指称的事件在现实世界中的时效性、影响力随着流行语的流行不断扩大。伴随着现实社会事件的发生,在网络上几乎同步发生、迅速流行、风靡于网络内外。形成对现实生活强大的反作用力,其影响力绝非传统网络流行语可比。因此有时网络流行语还被称为“网络雷词”或者“网络热词”。如“很×很××”、“贾君鹏,你妈妈喊你回家”等词语甚至出现在报纸和电视等一些娱乐性的媒体上。“范跑跑”、“做俯卧撑”等词语甚至在股市和楼市的评议中被高频率地使用。在信息化高速发展的今天,网络流行语不再仅仅局限在虚拟的网络世界里,它们如滚雪球般不断向生活的各方面渗透和扩张,并潜移默化地影响着汉语词汇的构成和汉语的发展。

### 小结

新生代的网络流行语的发展,充分表现出网络流行语的内在张力以及符号的创新性和多样性。从这个角度看,新生代的网络流行语从表象到隐喻再发展到象征符号,充分表现出网络流行语的内在张力以及符号的创新性和多样性,在多元文化并行的今天呈现出网络文化独有的非常态下的魅力。

然而作为一种特殊语境下具有独特形式和规则的语言符号,网络流行语的发展仍然要受到政治因素、技术因素和个人和群体心理因素的影响。网络流行语的隐喻化和象征化的背后是网民对社会公共事件的深刻观照,是网络公民在狭窄的公共言论空间中,为了寻求对权力话语的反抗而进行的“集体发声”和“话语狂欢”。然而其中的反讽色彩也流露出,在中国这个“强国家-弱社会”的模式下,网民因网络虚拟世界言论环境的管理、社会经济的动荡而产生的无所适从感。因此隐喻和象征的表现方式也从另一个侧面反映了中国风险社会时期,转型中的一种不稳定状态。此外,我们还应注意到,面对网络流行语的社会影响不断扩大,使用群体日益增加,网络流行语不可避免地存在符号能指混乱不清、所指隐晦不显以及不规范和粗俗的问题,因此对于网络流行语符号体系的使用,仍然需要更多人从各个专业领域对其进一步和更深层次的研究和引导规范。

作者:暨南大学新闻与传播学院研究生

### 参考文献

- 王铭玉,《语言符号学》,高等教育出版社,2005年。
- 余志鸿,《传播符号学》,上海交通大学出版社,2007年。
- 吴风,《网络传播学:一种形而上的透视》,中国广播电视出版社,2004年。
- 程洁、张健著,《网络传播学》,苏州大学出版社,2007年。
- 朱立志、王岩松,《从符号学角度审视网络语言》,《山东教育学院学报》2006,(1)。
- 陈晶,《浅谈网络流行语》,《北京教育学院学报》2008,(3)。
- 王英,《网络流行语现象解析》,《新媒体在线》2009,(8)。
- 景瑞鸽,《简析“躲猫猫”一类网络流行语》,《网络财富》2009,(4)。
- 人民网,《2009年网络流行语TOP15》,http://society.people.com.cn/GB/9891436.html。
- 新浪网,《盘点2008中国网络流行语》,http://tech.sina.com.cn/i/2008-12-12/04202645847.shtml。

to encourage members to post and discuss more.

89 *Structure and Determinants of On – line Diffusion of Information: An Empirical Study of Home – owner’s Forums*

Huang Ronggui ,Zhang Taofu and Guiyong

The effect of new information and communication technologies ( ICT) on contentious politics has been a vigorously debated topic ,and the structure and characteristics of on – line information diffusion is a key to the understanding of Internet’s socio – political implications. Using social network analysis technique , this paper aims to reveal the structure of on – line information diffusion network in the context of home – owners’ resistance. In this study ,the nodes of the diffusion network are 118 home – owners’ on – line forums ,and the arcs are defined by information diffusion among them. The results of social network analysis reveal that only some nodes ( forums) play a prominent role in information diffusion process. Furthermore ,the structural position in the information diffusion process is mainly determined by communication features rather than sociological features of these on – line forums.

98 *An analysis of the dissemination characteristics of Chinese Internet “ – gate” in 2010*

Zhang Mingzhang and Ran Hua

A detailed analysis of 188 Internet “ – gate” cases in China in 2010 finds that: the number of “ – gate” declined in March by the wavy downward trend; And its occurrence center will gradually migrate to western regions; the protagonist is also more feminine and young. The most prominent problem is that sex and pornography; The “other communication” is the most important mode of transmission; The average amplification effect is 2.4 millions times ,and the west is greater. The paper attempts providing reference to government management in Internet “ – gate”.

106 *The Difference between New and Traditional Network Buzzwords in the Perspective of Semiotics*

Huang Biyun

With the greater influence of the Internet and the increasing number of Internet users , the network buzzwords has further development as a unique variant of the lamsign. In particular ,as many social public events breaking out in recent years ,the network buzzwords grows rapidly ,and launches a carnival collective on language. Both the form and the meaning of the network buzzwords have significant new features. This paper analyses the difference between the new and the traditional network buzzwords in the perspective of semiotics ,and describes the symbolic , derivative , metaphor , periodicity ,and trends and significance of the network on semiotics.

英文编辑: 张 威